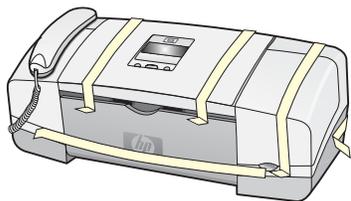


1

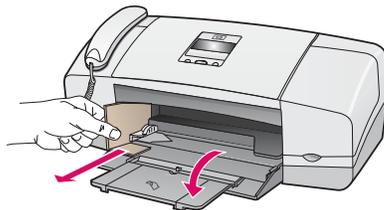
Remove tape and cardboard

Retire la cinta y el cartón

a



b



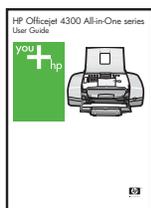
Make sure to remove all tape and cardboard on the inside of the device.

Asegúrese de retirar toda la cinta y los cartones del interior del dispositivo.

2

Locate components

Ubique los componentes



control panel faceplate

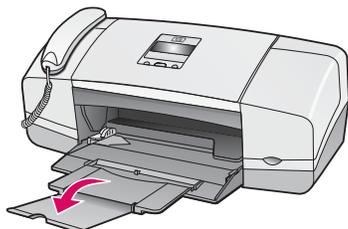
cubierta del panel de control

3

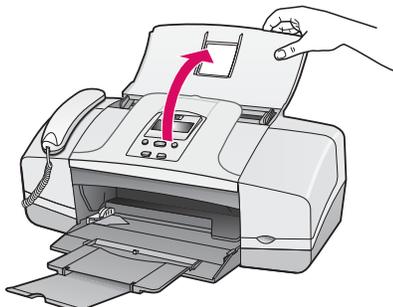
Unfold paper trays

Desdoble las bandejas de papel

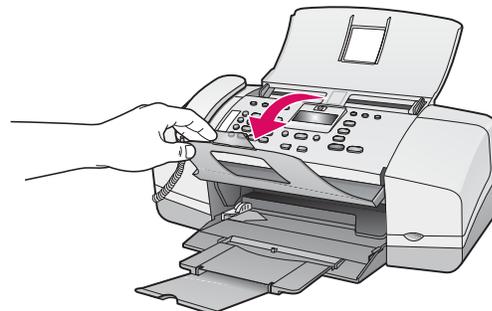
a



b



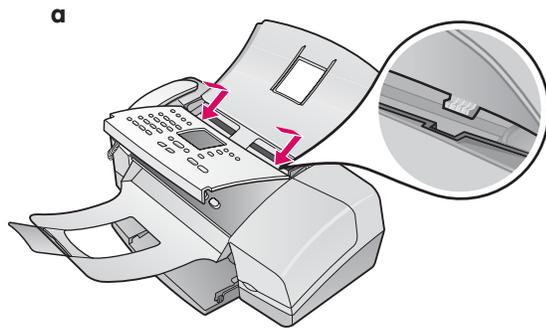
c



4

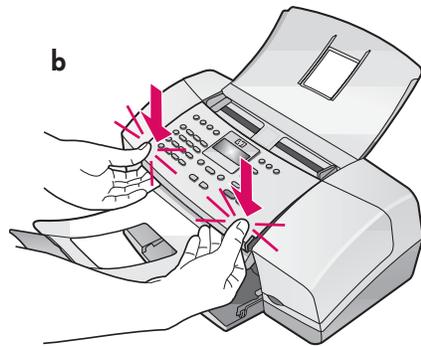
Attach the control panel faceplate

Monte la cubierta del panel de control



- a Fit the faceplate **tabs** into the **slots** on top of the device.
- b Rotate the faceplate down. Then **firmly press** down on **both front corners** until they **snap into place**.

IMPORTANT: Make sure that all edges are even with the device, and that all buttons come through the holes in the faceplate. The control panel faceplate must be attached for the HP Fax to work!



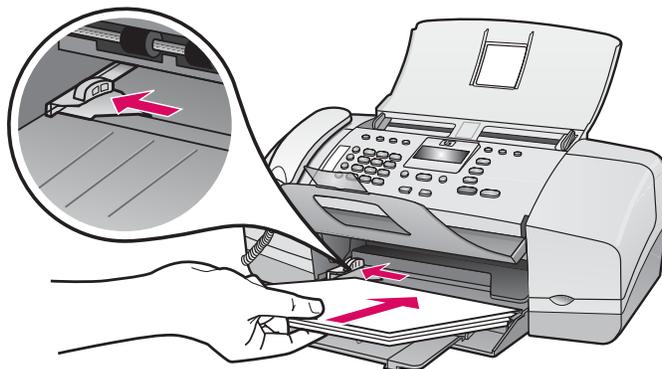
- a Ajuste las **pestañas** de la cubierta en las **ranuras** de la parte superior del dispositivo.
- b Gire la cubierta hacia abajo. A continuación, **presione firmemente** hacia abajo **ambas esquinas frontales** hasta que queden **fijadas en su sitio**.

IMPORTANTE: Compruebe que todas las esquinas encajen perfectamente con las del dispositivo y que todos los botones sobresalgan por los orificios correspondientes de la cubierta. Es imprescindible que la cubierta del panel de control esté instalada en el fax de HP para que éste funcione.

5

Load paper

Cargue papel



Load plain white paper into the bottom tray.

Do not force paper too far into the input tray, or it might cause a paper jam.

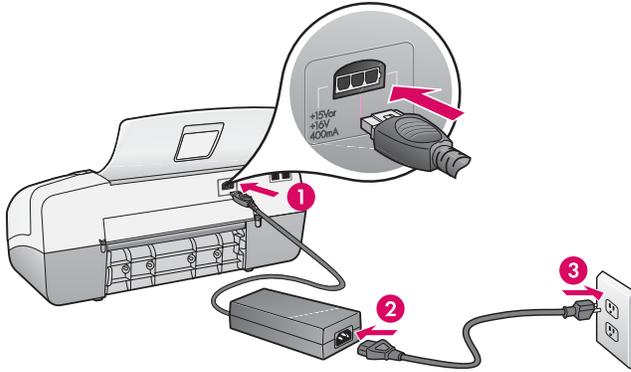
Cargue papel normal blanco en la bandeja inferior.

No fuerce el papel para introducirlo demasiado en la bandeja de entrada ya que podría atascarse.

6

Connect the power cord and adapter

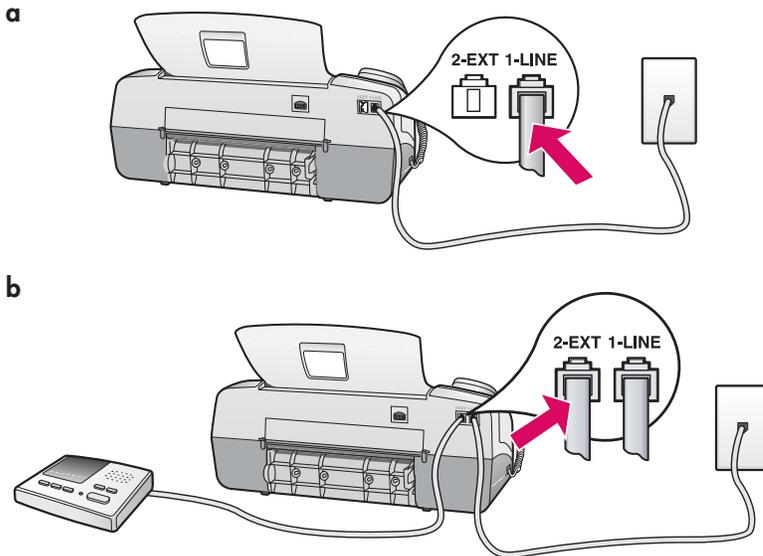
Conecte el cable de alimentación y el adaptador



7

Connect the supplied phone cord

Conecte el cable telefónico suministrado



a (1-LINE)

Connect one end of the supplied phone cord to the phone port (1-LINE) and the other to a wall jack.

b (2-EXT)

Follow the step below if you want to connect your phone/answering machine to the HP Fax.

Remove the plug from the (2-EXT) port, and then plug your answering machine cord into the port. See the User Guide for additional fax setup information.

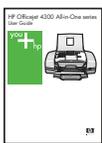
a (1-LINE)

Conecte un extremo del cable telefónico suministrado al puerto telefónico (1-LINE) y el otro extremo al conector telefónico de pared.

b (2-EXT)

Siga los pasos descritos a continuación si desea conectar su teléfono o contestador al fax de HP.

Retire el enchufe del puerto (2-EXT) y conecte el cable de su contestador a este puerto. Consulte la Guía del usuario para obtener más información sobre la instalación del fax.



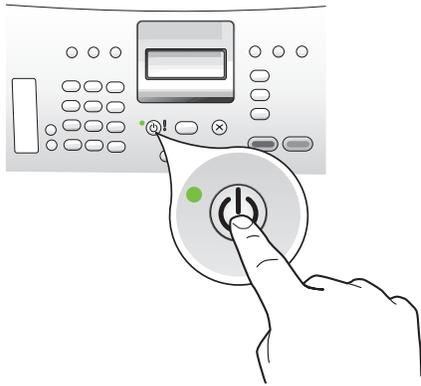
See the User Guide if you want to use your own phone cord or for help with other fax setup options.



Consulte la Guía del usuario si desea utilizar su propio cable telefónico o si necesita ayuda en alguna otra opción de instalación del fax.

Press the on button and configure

Pulse el botón de encendido y configure el dispositivo

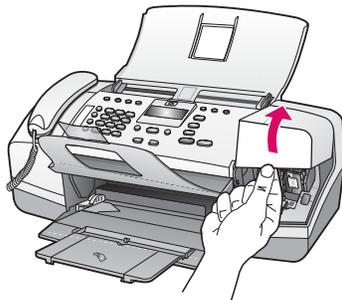


- a After you press the **On** button, wait for the language prompt before continuing.
- b To set the language for the display, use the arrow keys to select your language, press **OK**, and then confirm. Use the arrow keys to select your country/region, press **OK**, and then confirm.

- a Una vez haya pulsado el botón **Encender**, espere a que aparezca un mensaje solicitándole el idioma deseado antes de continuar.
- b Para ajustar el idioma de pantalla, utilice las teclas de dirección para seleccionar su idioma, pulse **Aceptar** y confirme la selección. Utilice las teclas de dirección para seleccionar su país/región, pulse **Aceptar** y confirme la selección.

Open the print cartridge door

Abra la puerta de los cartuchos de tinta

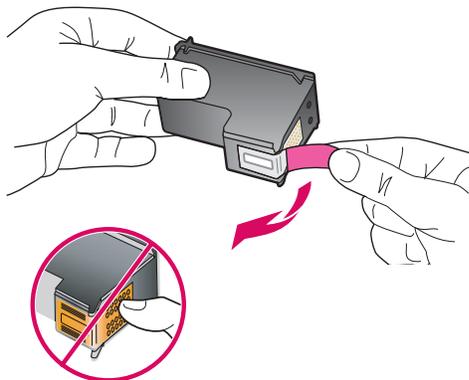


Lift the print cartridge door. The print carriage moves to the right side.

Levante la puerta de los cartuchos de tinta. El carro de impresión se mueve hacia la derecha.

Remove tape from both cartridges

Retire la cinta de ambos cartuchos



Pull the tab to remove the tape from **both** print cartridges.

CAUTION: Do not touch the copper-colored contacts or retape the cartridges.

Tire de la pestaña para retirar la cinta de **ambos** cartuchos de tinta.

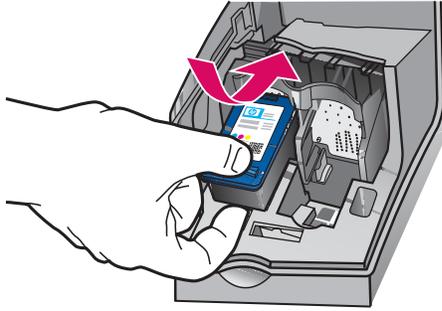
PRECAUCIÓN: No toque los contactos de color cobre ni cambie las cintas de los cartuchos.

11

Insert the tri-color print cartridge

Introduzca el cartucho de tinta de tres colores

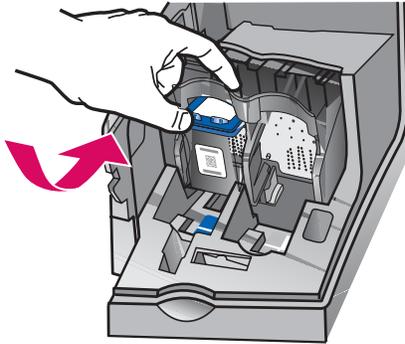
a



IMPORTANT: The device must be **On** before you can insert the print cartridges.

- a Slide the **tri-color** print cartridge into the **left** slot as shown.
- b Push the top part of the cartridge firmly **up** and **into** the slot until it **snaps** into place.

b



IMPORTANTE: El dispositivo debe estar ajustado en **Encendido** antes de introducir los cartuchos de tinta.

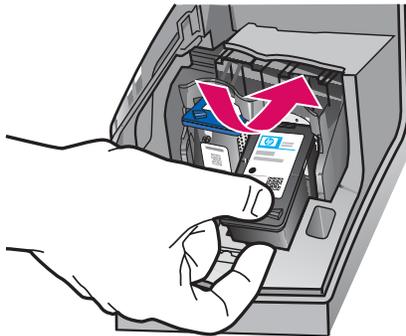
- a Deslice el cartucho de tinta de **tres colores** dentro de la ranura **izquierda** tal y como se muestra.
- b Empuje la parte superior del cartucho con firmeza **hacia arriba** y **hacia dentro** de la ranura hasta que quede **fijado** en su sitio.

12

Insert the black print cartridge

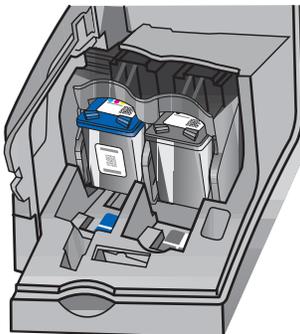
Introduzca el cartucho de tinta negra

a



- a Slide the **black** print cartridge into the **right** slot.
- b Push the top part of the cartridge firmly **up** and **into** the slot until it **snaps** into place.
- c Make sure both cartridges are secure. Close the print cartridge door.

b

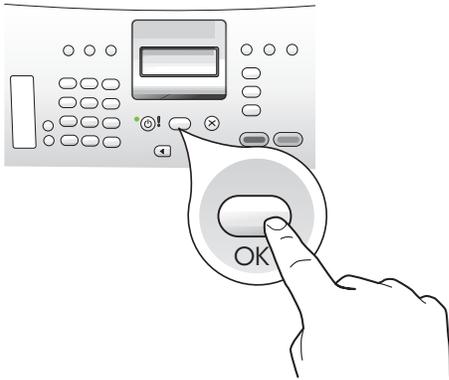


- a Deslice el cartucho de tinta **negra** dentro de la ranura **derecha**.
- b Empuje la parte superior del cartucho con firmeza **hacia arriba** y **hacia dentro** de la ranura hasta que quede **fijado** en su sitio.
- c Compruebe que ambos cartuchos estén correctamente colocados. Cierre la puerta de los cartuchos de tinta.

Align the print cartridges

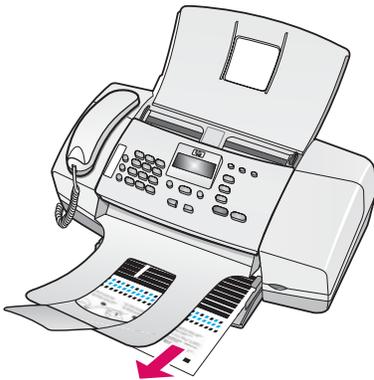
Alinee los cartuchos de tinta

a



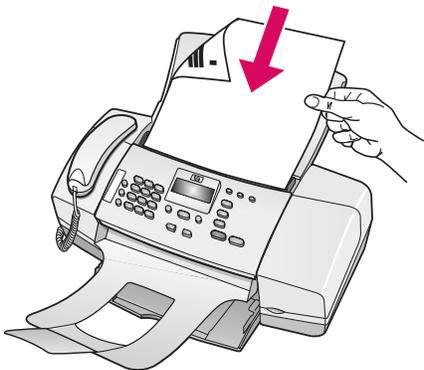
- a Press **OK** to print the alignment page. (Make sure you have loaded plain white paper in the bottom tray).
- b Remove the alignment page from the output tray.
- c Place the alignment page facedown into the document feeder as shown in diagram c.
- d Press **OK** to scan the alignment page. After the page is scanned, alignment is complete.

b

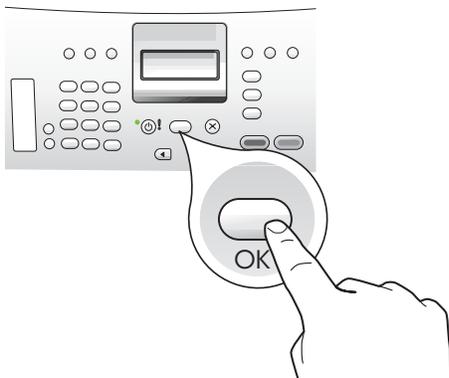


- a Pulse **Aceptar** para imprimir la página de alineación. (Compruebe que ha cargado papel blanco normal en la bandeja inferior).
- b Retire la página de alineación de la bandeja de salida.
- c Coloque la página de alineación boca abajo en el alimentador de documentos como se muestra en el diagrama c.
- d Pulse **Aceptar** para escanear la página de alineación. Una vez se haya escaneado la página, el proceso de alineación se habrá completado.

c



d



Ajuste la fecha y la hora

- a Press the **Setup** button, press **5**, and then press **3**. **Enter date:** appears on the LCD screen.
- b Enter the date in mm-dd-yy format using the numeric keypad, and then press **OK** button. **Enter time:** appears on the LCD screen.
- c Enter the time in the hh:mm format using the numeric keypad. When prompted, press **1** for AM or **2** for PM.

- a Pulse el botón **Configurar**, pulse **5** y, a continuación, pulse **3**. **Introduzca la fecha:** aparece en la pantalla LCD.
- b Introduzca la fecha en formato mm-dd-aa mediante el teclado numérico y pulse el botón **Aceptar**. **Introduzca la hora:** aparece en la pantalla LCD.
- c Introduzca la hora en formato hh:mm con el teclado numérico. Cuando se le solicite, pulse **1** para AM o **2** para PM.

Configuración de la cabecera del fax

Note: Setting the fax header is required by law in many countries.

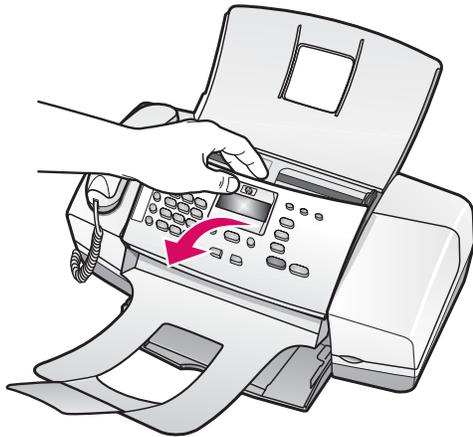
- a Press the **Setup** button, press **3** and then press **1**. **Enter your name:** appears on the LCD screen.
- b Using the numeric keypad, enter your name using the numeric keys that correspond to the letters in your name. For example, to enter letter R, press the **7** key three times until the letter R appears on the LCD screen. Continue in this manner until your entire name is entered. To enter a symbol, press the * key repeatedly until the required symbol appears on the LCD screen. To enter a space, press the # key.
- c When you are finished entering your name, press the **OK** button. **Your fax number:** appears on the LCD screen.
- d Enter your fax number using the numeric keypad, and then press the **OK** button.

Nota: La configuración de la cabecera del fax es obligatoria por la legislación de varios países.

- a Pulse el botón **Configurar**, pulse **3** y, a continuación, pulse **1**. **Introduzca su nombre:** aparece en la pantalla LCD.
- b Use el teclado numérico para escribir su nombre con las teclas numéricas que correspondan a las letras de su nombre. Por ejemplo, para introducir la letra R, pulse la tecla **7** tres veces hasta que aparezca la letra R en la pantalla LCD. Siga este mismo procedimiento hasta haber introducido su nombre completo. Para introducir un símbolo, pulse la tecla * repetidamente hasta que aparezca el símbolo que desee en la pantalla LCD. Para introducir un espacio, pulse la tecla #.
- c Cuando haya acabado de introducir su nombre, pulse el botón **Aceptar**. **Su número de fax:** aparece en la pantalla LCD.
- d Introduzca su número de fax con el teclado numérico y pulse el botón **Aceptar**.



Q8096-90103

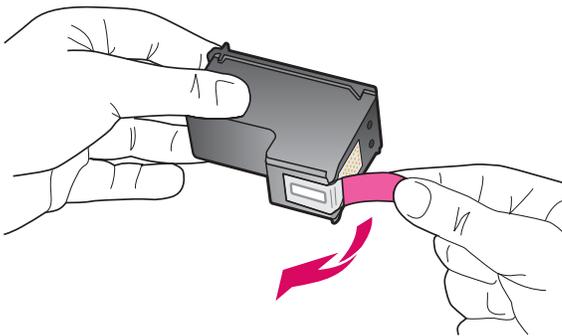


Problem: The **paper jam** message appears on the display.

Action: Lift the control panel and gently remove any jammed paper. Make sure that you removed all packaging tape. After you have cleared the jam, make sure you press the control panel back into place. You may also need to remove any jammed paper from the rear access door or from inside the device.

Problema: Aparece un mensaje de **atasco de papel** en la pantalla.

Acción: Levante el panel de control y retire con cuidado el papel atascado. Compruebe que ha retirado todas las cintas de embalaje. Una vez haya solucionado el atasco, compruebe que encaja el panel de control de nuevo en su sitio. Es posible que también tenga que retirar papel atascado desde la puerta posterior de acceso o del interior del dispositivo.



Problem: The **Remove and check print cartridges** message appears after you insert print cartridges.

Action: Remove print cartridges. Make sure you remove all tape from the copper contacts. Re-insert the cartridges, and then close the print cartridge door.

Problema: El mensaje **Retire y compruebe los cartuchos de tinta** aparece después de haberlos introducido.

Acción: Retire los cartuchos de tinta. Asegúrese de retirar toda la cinta de los contactos de cobre. Vuelva a introducir los cartuchos de tinta y cierre la puerta.

